RÅDETS FÆLLES AKTION 2004/570/FUSP

af 12. juli 2004

om Den Europæiske Unions militæroperation i Bosnien-Hercegovina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, artikel 25, stk. 3, artikel 26 og artikel 28, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Europæiske Råd har tilkendegivet, at Den Europæiske Union er parat til en ESFP-mission i Bosnien-Hercegovina (BiH), herunder en militær komponent.

(2) Den generelle rammeaftale for fred i Bosnien-Hercegovina fastlægger bl.a. arrangementer med henblik på oprettelse af en multinational militær implementeringsstyrke.

(3) Rådet vedtog den 12. juli 2004 fælles aktion 2004/569/FUSP [1] om mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Bosnien-Hercegovina. EU's særlige repræsentant (EUSR) i BiH skal fremme EU's overordnede politiske koordinering i BiH.

(4) Rådet vedtog den 11. marts 2002 fælles aktion 2002/210/FUSP [2] om Den Europæiske Unions politimission (EUPM) for at opbygge og styrke den lokale politikapacitet, især på statsniveau og med hensyn til bekæmpelse af organiseret kriminalitet.

(5) Den 26. april 2004 godkendte Rådet det generelle koncept for en ESFP-mission i Bosnien-Hercegovina, herunder en militær komponent.

(6) Det Europæiske Råd vedtog den 17.-18. juni 2004 en samlet politik over for Bosnien-Hercegovina.

(7) NATO's stats- og regeringschefer besluttede på topmødet i Istanbul den 28.-29. juni 2004 at afslutte NATO's SFOR-operation i Bosnien-Hercegovina inden udgangen af 2004.

(8) I De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1551 (2004), vedtaget den 9. juli 2004, noteres det med tilfredshed, at Den Europæiske Union agter at iværksætte en EU-mission til Bosnien-Hercegovina, herunder en militær komponent, fra december 2004 på de betingelser, der er fastsat i skrivelsen af 29. juni 2004 fra Irlands udenrigsminister, formand for Rådet for Den Europæiske Union, til formanden for Sikkerhedsrådet. De Forenede Nationers Sikkerhedsråd har desuden fastslået, at de nuværende aftaler om styrkernes status i tillæg B til bilag 1A til fredsaftalen skal finde foreløbig anvendelse i forbindelse med den foreslåede EU-mission og dens styrker lige fra tidspunktet for deres opbygning i Bosnien-Hercegovina, i foregriben af aftaleparternes samtykke med hensyn hertil.

(9) Rådet er enigt om, at formålet med Den Europæiske Unions militæroperation er at forebygge konflikter, sørge for fortsat overensstemmelse med ansvaret for at opfylde den rolle, der er fastlagt i bilag 1A og 2 til den generelle rammeaftale for fred (GFAP) i Bosnien-Hercegovina, og bidrage til et sikkert miljø i overensstemmelse med dens mandat, hvilket er nødvendigt for at gennemføre centrale opgaver i den høje repræsentants kontors gennemførelsesplan og stabiliserings- og associeringsprocessen (SAP).

(10) Operationen bør styrke EU's samlede strategi over for BiH og støtte BiH's fremskridt hen imod EU-integration ved egen indsats med henblik på undertegnelse af en stabiliserings- og associeringsaftale som et mål på mellemlang sigt.

(11) EU-militæroperationen bør have fuld bemyndigelse, udøvet gennem styrkens øverstbefalende, så det bliver muligt at opfylde den rolle, som er fastlagt i bilag 1A og 2 til den generelle rammeaftale for fred i BiH med hensyn til at overvåge gennemførelsen af de militære aspekter af rammeaftalen og vurdere og træffe foranstaltninger i tilfælde af partnernes manglende overholdelse.

[1] Se side 7 i denne EUT.
[2] EFT L 70 af 13.3.2002, s. 1.

(12) EU vil, ud over de kontakter, der allerede er etableret i forbindelse med EU's aktiviteter i BiH, fortsat opretholde tætte konsultationer med myndighederne i Bosnien-Hercegovina, navnlig forsvarsministeren, om EU-militæroperationens gennemførelse.

(13) Konsultationerne med NATO vil fortsætte i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i brevvekslingen af 17. marts 2003 mellem generalsekretæren/den højtstående repræsentant (GS/HR) og NATO's generalsekretær. I en efterfølgende brevveksling henholdsvis den 30. juni og den 8. juli 2004 har Det Nordatlantiske Råd givet sin tilslutning til, at DSACEUR bliver øverstbefalende for EU-operationen, og til, at EU's operative hovedkvarter placeres ved SHAPE.

(14) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) bør udøve den politiske kontrol med og den strategiske styring af EU's militæroperation i Bosnien-Hercegovina og træffe de relevante afgørelser i overensstemmelse med artikel 25, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union.

(15) I overensstemmelse med retningslinjerne fra Det Europæiske Råds møde i Nice den 7.-9. december 2000 bør denne fælles aktion fastlægge den rolle, som GS/HR skal spille i overensstemmelse med artikel 18 og 26 i traktaten om Den Europæiske Union i forbindelse med implementeringen af foranstaltninger, der hører under den politiske kontrol og den strategiske styring, der udøves af PSC i overensstemmelse med artikel 25 i traktaten om Den Europæiske Union.

(16) Tredjelande bør deltage i EU militæroperationen i overensstemmelse med de retningslinjer, der er fastlagt af Det Europæiske Råd.

(17) I henhold til artikel 28, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union bør medlemsstaterne afholde de aktionsudgifter til denne fælles aktion, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet, hvilket er i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2004/197/FUSP af 23. februar 2004 om oprettelse af en mekanisme til administration af finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet [1] (i det følgende benævnt »Athena«).

(18) I henhold til artikel 14, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Union skal fælles aktioner angive de midler, der er til rådighed for Unionen. Det finansielle referencebeløb for de fælles udgifter til EU-militæroperationen udgør på nuværende tidspunkt det bedste skøn og foregriber ikke de beløb, som fastlægges i det endelige budget i overensstemmelse med de principper, der er fastsat i Athena.

(19) I overensstemmelse med artikel 6 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Den Europæiske Unions afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet. Danmark deltager ikke i gennemførelsen af denne fælles aktion og deltager derfor ikke i finansieringen af operationen —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Mission

1. Med forbehold af den beslutning, Rådet skal træffe om at iværksætte operationen, når alle relevante beslutninger er truffet, gennemfører Den Europæiske Union en militæroperation i Bosnien-Hercegovina (BiH) (»ALTHEA«) for at forebygge konflikter, sørge for fortsat overensstemmelse med ansvaret for at opfylde den rolle, der er fastlagt i bilag 1A og 2 til den generelle rammeaftale for fred (GFAP) i BiH, og bidrage til et sikkert miljø i BiH i overensstemmelse med dens mandat, hvilket er nødvendigt for at gennemføre centrale opgaver i OHR's plan for gennemførelse af missionen og SAP. Denne operation skal indgå som en del af den samlede ESDP-mission i BiH.

2. De styrker, der deployeres med henblik herpå, skal operere i overensstemmelse med det generelle koncept, som Rådet har godkendt.

3. EU-militæroperationen gennemføres under anvendelse af NATO's fælles aktiver og kapaciteter på de betingelser, der er aftalt med NATO.

Artikel 2

Udnævnelse af den øverstbefalende for EU-operationen

Admiral Rainer FEIST, NATO's næstkommanderende for den fælles forsvarsstyrke i Europa (DSACEUR), udnævnes hermed til øverstbefalende for EU-operationen.

Artikel 3

Udpegelse af EU's operative hovedkvarter

EU's operative hovedkvarter placeres ved Det Øverste Hovedkvarter for de Allierede Styrker i Europa (SHAPE).

Artikel 4

Udpegelse af den øverstbefalende for EU-styrken

Generalmajor A. David LEAKEY udnævnes hermed til øverstbefalende for EU-styrken.

[1] EUT L 63 af 28.2.2004, s. 68.

Artikel 5

Planlægning og iværksættelse af operationen

Rådet træffer beslutning om iværksættelse af EU-militæroperationen efter godkendelse af operationsplanen og operationsreglerne og alle nødvendige yderligere beslutninger.

Artikel 6

Politisk kontrol og strategisk styring

1. PSC udøver med referat til Rådet den politiske kontrol med og den strategiske styring af EU-militæroperationen. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de nødvendige beslutninger i overensstemmelse med artikel 25 i traktaten om Den Europæiske Union. Denne bemyndigelse omfatter kompetencen til at ændre planlægningsdokumenterne, herunder operationsplanen, kommandovejen og operationsreglerne. Bemyndigelsen omfatter også bemyndigelse til at træffe yderligere beslutninger om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-operationen og/eller den øverstbefalende for EU-styrken. Beslutningskompetencen med hensyn til EU-militæroperationens mål og afslutning forbliver i Rådet, som bistås af GS/HR.

2. PSC aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet.

3. PSC modtager med regelmæssige mellemrum rapporter fra formanden for Den Europæiske Unions Militærkomité (CEUMC) vedrørende gennemførelsen af EU-militæroperationen. PSC kan, i det omfang det er relevant, indkalde den øverstbefalende for EU-operationen og/eller den øverstbefalende for EU-styrken til sine møder.

Artikel 7

Sammenhæng i EU's indsats

1. Operationen indgår som en del af en nøje koordineret EU-tilstedeværelse i BiH. Rådet vil sikre den størst mulige sammenhæng og effektivitet i EU's indsats i BiH. Uden at Fællesskabets kompetence berøres, skal EUSR fremme EU's overordnede politiske samordning i BiH. EUSR fører forsædet i en koordinationsgruppe, der består af samtlige EU-aktører på stedet, herunder EU-styrkens øverstbefalende, med henblik på at koordinere EU-aktionens gennemførelsesaspekter.

2. Med forbehold af kommandovejen tager den øverstbefalende for EU-styrken hensyn til de lokale politiske råd fra EUSR, især med hensyn til forhold, hvor EUSR har en særlig og fastslået rolle, og bestræber sig på inden for rammerne af sit mandat at tage hensyn til alle anmodninger fra EUSR.

3. Den øverstbefalende for EU-styrken er, i det omfang det er relevant, forbindelsesled til EUPM.

Artikel 8

Militær styring

1. EU's Militærkomité (EUMC) overvåger, at EU's militæroperation, der gennemføres under ansvar af den øverstbefalende for EU-operationen, udføres korrekt.

2. EUMC modtager med regelmæssige mellemrum rapporter fra den øverstbefalende for EU-operationen. Den kan om nødvendigt indkalde den øverstbefalende for EU-operationen og/eller den øverstbefalende for EU-styrken til sine møder.

3. CEUMC fungerer som det primære kontaktled til den øverstbefalende for EU-operationen.

Artikel 9

Forbindelserne med BiH

GS/HR og EUSR i BiH fungerer inden for rammerne af deres respektive mandater som de primære kontaktled til myndighederne i BiH for så vidt angår spørgsmål om gennemførelsen af denne fælles aktion. Formandskabet orienteres løbende og straks om sådanne kontakter. Den øverstbefalende for EU-styrken opretholder kontakt til de lokale myndigheder, i tæt koordination med EUSR om spørgsmål, der er relevante for dennes mission.

Artikel 10

Koordinering og forbindelsesled

Med forbehold af kommandovejen koordinerer EU's øverstbefalende nøje deres indsats med EUSR i BiH med henblik på at sikre sammenhængen mellem EU-militæroperationen og den bredere kontekst i forbindelse med EU's aktiviteter i BiH. Inden for disse rammer er EU's øverstbefalende, i det omfang det er relevant, forbindelsesled til andre internationale aktører i området.

Artikel 11

Tredjelandes deltagelse

1. Uden at dette anfægter EU's selvstændige beslutningstagning og fælles institutionelle ramme, og i overensstemmelse med de relevante retningslinjer fra Det Europæiske Råd

— deltager europæiske NATO-lande, der ikke er medlemmer af EU, og Canada, i EU-militæroperationen, hvis de ønsker det

— kan de lande, der er kandidater til tiltrædelse af Den Europæiske Union, opfordres til at deltage i EU-militæroperationen på nærmere aftalte betingelser

— kan potentielle partnere og andre tredjelande ligeledes opfordres til at deltage i operationen.

2. Rådet bemyndiger herved PSC til efter henstilling fra den øverstbefalende for EU-operationen og EUMC at træffe de relevante afgørelser om accept af de foreslåede bidrag.

3. Detaljerede ordninger vedrørende tredjelandes deltagelse fastlægges i en aftale i overensstemmelse med artikel 24 i traktaten om Den Europæiske Union. GS/HR, der bistår formandskabet, kan på dets vegne føre forhandlinger om sådanne ordninger. Hvis EU og et tredjeland har indgået en rammeaftale om dette tredjelands deltagelse i EU's krisestyringsoperationer, finder bestemmelserne i en sådan aftale anvendelse i forbindelse med denne operation.

4. Tredjelande, der yder væsentlige militære bidrag til EU-militæroperationen, skal have samme rettigheder og forpligtelser i den daglige ledelse af operationerne som de EU-medlemsstater, der deltager i operationen.

5. Rådet bemyndiger herved PSC til at træffe de relevante afgørelser om nedsættelse af en bidragyderkomité, hvis tredjelandene yder væsentlige militære bidrag.

Artikel 12

Finansielle ordninger

1. De fælles udgifter til EU-militæroperationen administreres af Athena.

2. I forbindelse med denne EU-militæroperation

— finansieres underbringelse og kasernering af styrkerne som helhed ikke som fælles udgifter

— finansieres udgifterne til transport af styrkerne som helhed ikke som fælles udgifter.

3. Uden at foregribe finansieringen af fremtidige operationer og med henblik på de specifikke krav i forbindelse med opretelsen af denne operation kan Rådet, i lyset af styrkeopbygningsprocessen, overveje spørgsmålet om finansiering af Den Multinationale Taskforce Nord.

4. Det finansielle referencebeløb for de fælles udgifter til EU-militæroperationen udgør 71 700 000 EUR.

5. Udbudsprocedurerne i forbindelse med EU-militæroperationen er åbne for tilbudsgivere fra de EU-medlemsstater, der bidrager til finansieringen af operationen.

Artikel 13

Forbindelserne med NATO

1. Forbindelserne med NATO varetages i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i brevvekslingen af 17. marts 2003 mellem generalsekretæren/den højtstående repræsentant og NATO's generalsekretær.

2. Hele EU-styrkens kommandovej forbliver under EU's politiske kontrol og strategiske styring under hele EU-militæroperationen efter konsultation mellem EU og NATO. Inden for disse rammer aflægger den øverstbefalende for EU's operation kun rapport om operationens forløb til EU-organer. NATO orienteres om udviklingen i situationen af de relevante organer, især PSC og CEUMC.

Artikel 14

Videregivelse af oplysninger til NATO og tredjelande

1. GS/HR bemyndiges hermed til, i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter, at videregive klassificerede EU-oplysninger og -dokumenter, der er fremstillet med henblik på EU-militæroperationen, til NATO og tredjelande, der er inddraget i denne fælles aktion.

2. GS/HR bemyndiges hermed til at videregive ikke klassificerede EU-dokumenter vedrørende Rådets forhandlinger om operationen, som i henhold til Rådets forretningsordens artikel 6, stk. 1, er omfattet af tavshedspligt, til tredjelande, der er inddraget i denne fælles aktion.

Artikel 15

Fællesskabsindsats

Rådet noterer sig, at Kommissionen, hvor det er relevant, vil rette sin indsats imod gennemførelsen af denne fælles aktions mål.

Artikel 16

Revisionsproces

1. Som led i revisionsprocessen for EU-missionen foretages der en halvårlig revision,

— for at sætte PSC i stand til, under hensyntagen til sikkerhedssituationen og til rådgivning fra HR/EUSR og fra den øverstbefalende for EU-styrken ad kommandovejen samt på baggrund af EUMC's militære rådgivning, at foretage eventuelle ændringer med hensyn til EU-militæroperationens størrelse, mandat og opgaver og bestemme, hvornår den bør afsluttes

— for at sætte PSC i stand til, under hensyntagen til sikkerhedssituationen og til rådgivning fra HR/EUSR, EU-styrkens øverstbefalende og missionschefen for EUPM og efter rådgivning fra EUMC og CIVCOM, at afgøre, om hele eller en del af den integrerede politienhedlignende kapacitet bør flyttes til at andet sted inden for EUSR-området for at udføre opgaver til støtte for retsstatsprincippet, herunder støtte for statens informations- og beskyttelsesagentur. I så fald skal sammensætningen af politi- og militærmissionerne tages op til revision.

2. Senest den 31. december 2005 vurderer Rådet, hvorvidt operationen skal videreføres.

Artikel 17

Ikrafttrædelse og afslutning

1. Denne fælles aktion træder i kraft på datoen for vedtagelsen.

2. EU-militæroperationen afsluttes på en dato, der fastsættes af Rådet.

3. Denne fælles aktion ophæves efter redeployering af samtlige EU-styrker i overensstemmelse med godkendte planer for afslutning af EU-militæroperationen.

Artikel 18

Offentliggørelse

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2004.

På Rådets vegne

B. BOT

Formand